Az irodalmi álnév és maszk értelmezésének elmélete

Teória interpretácie literárnej masky a pseudonymu

Banská Bystrica
2015
Nagy Csilla
MTA BTK ITI, Budapest

Test és hatalom
*Még egyszer Spiegelmann Lauráról*

test, nő, hatalom, kabai lóránt, Spiegelmann Laura, álnév

body, woman, power, lóránt kabai, Laura Spigelmann, pseudonym

Body and Power. Once Again on Laura Spiegelmann
The theme and the system of view of the study are interlinked with
the relation between the female body and the problem of power.
A detailed analysis of the novel *édeskevés* by Laura Spiegelmann
(lóránt kabai’s pseudonym) is concerned especially with medial
and narrative elements and the fiction-making power of name use.

„Van egy nő.”
Esterházy Péter: *Egy nő*

„Spiegelmann Laura én vagyok.”
kabai lóránt

„És szó sínces
szerelmemről, más néven törödésről –
csak birtoklásról, más néven tulajdonról.”
Chuck Palahniuk: *Harcosok klubja*
A testre vonatkozó, egymásnak sok esetben ellentmondó filozófiai és esztétikai nézetek között felfedezhető egy közös vonatkozási pont: a test egyszerre természeti és kulturális meghatározottságát, azaz a testi létezésnek a biológiai kódjait, illetve az aktuális külsőleges kötöttségek általi befolyásoltságát rendszerint nem vitatják.1 Az utóbbi szempont következménye, hogy a társadalmi érintkezésben résztvevő, kulturált test mindig meghatározott szabályok szerint értelmeződik: a jelentése a kulturális és társadalmi elvárásokhoz viszonyítva határozható meg, hiszen a testünk által közvetített üzenet, illetve az ennek nyomán bekövetkező elfogadás vagy diszkrimináció annak a függvénye, hogy a testünk a mindenkori ideális testképze viszonyítva mennyiben mutat eltérést.2 A modern társadalmakban a normától való esztétikai, orvos-tudományi vagy funkcionális elkölböződés hátrány, éppen ezért az igazodás, a hasonulás igénye (azaz a test formálásának, becsomagolásának, vagyis a természetnek a kulturálisan elfogadott irányába való elmozdítása) voltaképp maga válík elvárássá. A lélek – ahogy azt Foucault több helyen megfogalmazza3 – abban az értelemben a test börtöne, hogy meghatározott szabályok révén irányítja annak működését és megjelenését. A testtel való bánásmód beleíródik a kultúra mintázatába: a fizikai munka, a táplálkozás, a test karbantartásának módja vagy a szexuális tevékenység, és a testről való beszéd egyaránt a morál, a genderalapú elvárások, az ésszerűség metszetében valósul meg. A szép test (mindenekelőtt a szép női test) tárgy, a befolyásolás, a hatalomgyakorlás eszköze; a társadalmi létezés azonban elvárja a neutrális, stilizált testképet, amely mentes a korporális tünetektől (mint szexualitás, öregedés, halál, táplálkozás, emésztés, ürítés, testnedvek stb.) A szubjektum interiorizálja a testre vonatkozó szabályokat (elfojtja vagy elodázza a test szükségleteit)4, azonban a szabadságának a gondolata összefügg a test felszabadítására való törekvéssel.

Esterházy Péter Egy nő című kötete az erotiká nyelve és a korporális narratív technikák értelmében hajítja végre a női test „felszabadítását”: a kötet szövegeiben a nő mint a maszkulin tekintet tárgya jelenik meg, azonban ez a tekintet (illetve a megnevezésre szolgáló nyelv) nemcsak az ideális, teljes, kivánatos testet fogadja be, hanem a sebezhető, abnormális, patológikus, marginalizált korpuszt is tárgyává
teszi. De ahogy a kritikák, tanulmányok rámutattak, voltaképp „sem a nő(k)ről, sem a női(es)ségről nem tudunk meg szinte semmit, nem találunk jellemekeket, motivált érzelmi viszonyulást, ahogy történetet sem, s a színre vitt szituációk is gyakorta nehezen azonosíthatók.” A kötet téte egy beszédmód és egy szemléletmód felmutatása, amely a női testet hétköznapi helyzetekben ábrázolja, eltávolítja a mítoszképzés és stilizálás (nyelvi) folyamatairól – és ezáltal a mű az Édeskevés előzményének is tekinthető. Spiegelmann Laura (azaz, már tudjuk, kabai lóránt) kötete a test fogalmáról leválasztja a kulturális és genderalapú, morális és ésszerűségi elvárásokat, illetve a nő saját testéről való beszédének hagyományát is felforgatja (azt a tradíciót, amelybe például Csokonai Lili vagy Sárbogárdi Jolán figurája bizonyos mértékig illeszkedett). Laura szövege vágyszöveg, a test kívánságairól (azok kielégüléséről vagy teljesületlenségéről) szól, és arról, mi történik a lélekkel, ha a test visszanyeri eredeti, természetes szabadságát: „[…] néha eszembe jut fiatal önmagam, és kissé nehéz szívvel emlékszem vissza életemnek erre a felhőtlen korszakára, amelyben tökéletesen magabiztos voltam, és amelyben a kétségének árnyéka sem kísértett meg soha, hát hogyan fordulhatott visszajára ez a harsány életerő, miért fordult ellenem, hogyan lehetséges, hogy az én jól fejlett felettes énem váratlanul, úgy vagyván egyik napról a másikra olvadásnak indult […]” (15–16.)

A test felszabadítása bizonyos értelemben a szubjektum szabadságát is feltételezi, hiszen „[,a]z ember szabad, mert nincsen »valódi természete«, mert, szemben az állattal, nem kódja a természet, de nem kódja a kultúrája, történelme, társadalma sem. Mert nincs valódi természete, az ember minden meghatározást elutasíthat és kritika tárgyává tehet.” A test itt nem esztétikus és kivánatos tárgy, hanem funkcionálisában jelentős használati tárgy. Olyan beszélővel van dolgunk, akinek elsődleges közlendője annak jelzése, hogy a test (a saját test is) hatalmi játékok részévé válik: az integrítás és identitás fölölti irányítás, illetve a saját test révén a másik test (más testek) fölölti uralom megszerzése a tét. Az interszubjektív viszonyok alapja a hatalom és a küzdelem dinamikája, a szubjektum önazonosságát a részvétel, és nem a résztvevő egyedisége biztosítja, hiszen a „másik” itt felcserélhető, pótolható, helyettesíthető. Nem véletlen, hogy a szöveg egyik legdirektebb intertextusa a Harcosok
klubja című Palahniuk-regény, az azonos című fejezet pedig a férfi-nő viszony beteljesülését (azaz a megismerkedés - csábítás - kontaktus hármasságát) harcként értelmezi („láncdohányzunk szinte versenyezve”, „kitartóan kívánom, és ezért játszom még vele”, „nem tudunk leálni, hajnalig hajszoljuk egymást” [20., 22.]).

A kötet provokációja abból adódik, hogy mind tematikus, mind nyelvi értelemben átlépi a konvenciókat. Laura tökéletlen (aszimmetrikus, bizonyos testrészeket tekintve az átlagtól eltérő, időnként a higiéniát nélkülöző, illetve, mint az a kórházban kiderül, fertőzőt) testének láttatása, és az ehhez társuló magabiztoság, a frusztráció hiánya eleve szokatlan, ahogy az is, hogy a név nélküli szereplők ebben a kötetben többnyire férfiak. Az elbeszélő már az első jelenetben tabut sért, nemcsak a nőnek a szexusban alárendelt és kimondott, vállalt pozíciója okán, hanem a megmutatott testi aspektusok okán is. A női és férfi testnedvek jelentése, szimbolikája a zsidó-keresztény kultúrában eltérő, míg a férfiaké az erőt, a hősísséget demonstrálja (például a férfi vérét ontja a hazáért, a nőért, az elveiért), addig a nő menstruációs vére a bűnbecsés, az eredendő bűn emléke, nyoma. A „haribaj” archetipikus értelmezése megjelenik például az andante című fejezetben: „[...] mit reméljek, ha szembejön rögtön gond, baj és bánat, e három kópé, vidám jó barát, engem már nyilván régóta vártak, közben átáztam, érzem vérem szagát, kedvetlen esőben bűnjelként szárad, ha azt mondom, jól vagyok, kit verek át?” (91.) Más esetben a szöveg a testnedvek spirituális vonatkozásait leválasztja, csak a fizikalitás dimenzióját őrzi meg, például a nyitó jelenetben, ahol a különböző női váladékok emlése és a szexualizált test leírása együttesen a tabu-sértést, sőt a perversziót demonstrálják. A megalázatát, a fájdalom, a kiszolgáltatottság itt része a szexualitásnak, a testi tapasztalat a hiánya, a kielégülés, a fájdalom és az erőszak dimenzióiban határozható meg. Az Édeskevés ebben az értelemben az erotiká 18. századból eredeztethető, sade-i fogalmához kapcsolódik, másrészt a szexualizált test leírásai (a testi vágy hiánya, az étkezés, az alkoholfogyasztás, az emésztés, ürítkezés közvetett vagy közvetlen megjelenése az öntudatvesztések hangsúlyozása) azokat a nézeteket idézik, amelyek az emberi testet az animalitás fogalmával hozzá összefüggésbe: a szöveg bővelkedik
olyan szituációkban, amelyekben az egyén meg van fosztva attól, hogy felülemelkedjen az animális, állati ösztönökön, mivel a test kívánságai motiválják⁹. Laura öngyilkossági kísérlete a felszabadított test feletti irányítás visszaszerzésének radikális kísérleteként értelmezhető, a kötet végén azonban az élvezetek hajszolásában a test érzéki teljesítményét kiterjesztő, androgünne váló, Baudrillard-nál megjelenő posztmodern szubjektum érhető tetten¹⁰.

Spiegelmann Laura nyilatkozataiban a blogregény megjelenése idején a szégyen fogalma alapvető jelentőséggel bír. Az álnévhasználatot, a fokozott rejtőzködést azzal magyarázza, hogy a hozzátartozóinak nem akar fajdalmat okozni, illetve hangsúlyozza, hogy a szerzői név voltaképp nem számít:

„PRAE.hu:
A szöveg megformálását tetéző játéknak vagy inkább szükséghelyzetnek neveznéd a szituációt, amibe belecsöppentél?

Spiegelmann Laura:
Előbb valóban afféle szükséghelyzet volt (a család miatt, mint korábban említettem már), később viszont egyre jobban tetszett nekem is, hogy miközben a regény valóban alapvetően az identitás kérdéséről szól, mégis egy »álvnesz« szerepel fölőtte. Igen, ez egy magas labda volt. De legalább jól szórakozom a találgatásokon, miközben biztos vagyok abban, hogy a szerző (a szerző személye) nem számít.”¹¹

A testábrázolás mindig részekre osztás, a tekintet vagy a nyelv a test bejárása, leírása során kiemeli és elértje annak szegmenseit: mind a szexuális, mind az orvosi, mind az esztétikai diskurzus más-más módon hajtja végre ezt a műveletet (a különböző, a testet érintő diskurzusok eltérése ebből a műveleti különbségből adódik). Az Édeskevéssel jellemezően úgy mutatja meg a női testet, ahogy nem illik látni azt: olyan testi elemeket mutat meg, illetve olyan kontextusokat hoz létre, amelyek a hétköznapi tekintet számára kellemetlenek (itt utalhatunk ismét a biológiai folyamatokra vagy a morális szempontból vitatható női szerepvállalásra). Az ön-életrajziként beállított kötet szemantikai síkja tehát valóban alátámasztja,
indokolja a szégyenérzetet, hiszen „[a] szégyennel összekapcsolt alapvető tapasztalat az, hogy az embert nem megfelelően látják nem megfelelő emberek nem megfelelő körülmények között. Ez közvetlen kapcsolatban áll a mezitelen séggel, különösen szexuális vonatkozásokban.”12 Az szégyenkezik, aki valamilyen, mások által helytelenített helyzetbe került, mások által helyteleníthető módon cselekszik, vagy egyszerűen az intim szférája sérül (lásd Zsuzsanna esetét a vénekkel).

Az Édeskevésben a testi kitárlukozás a szégyen apropójá – voltaképp ezen a ponton válak fontossá a szerző neme, az álnév, illetve a maszk természete. Nem mindegy, hogy a kötetet egyfajta vallomásként olvassuk, ahol a női test ilyen „szégyentelen” ábrázolása egyfajta felfedés, leleplezés, felszabadulás, amely a nőiség kulturális kontextusaira irányul; vagy olyan szöveg ként, amelyben a szégyen (és a szégyentelenesség) a szövegalkotás eszköze, írói fogás, amely a maszk megformálásában, az olvasó félelmezetésében érdekelt. Kabai lóránt legutóbbi kötetének fülszövegében13 leplezte le magát, azt, hogy Spiegelmann Laura maszka mögött voltaképp egy férfi áll. Tehát semmiképp sem autobiográf szöveggal, autentikus tapasztalatokkal, hanem – ahogy azt például egyik értő kritikusa, Kiss Noémi gyanította14 – egy „proff” férfi szerző szövegmutatványával van dolgunk. Ebben a megváltozott kontextusban az Édeskevésben ábrázolt nő a férfi tekintet tárgya, a szexualizált női test pedig voltaképp a maszkulinn vágy kivételéül. A szégyen ebben az értelemben nem a kitárlukozás következménye (hiszen voltaképp nincs felfedés), hanem kizárólag a néző, azaz olvasó iley értelemben pornográf tekintete szempontjából értelmezhető. Ranciere szerint „[a] néző egy látszat előtt áll, anélkül, hogy ismerné az illető látszat előállításának folyamatát, illetve a valóságot, amely mögötte rejlik. […] nézni a cselekvés ellentéte. A néző mozdulatlanul, passzívan ül a helyén. Nézőnek lenni annyit jelent, mint passzívak lenni. A néző el van vágva a tudás képességétől, ahogy el van vágva a cselekvés hatalmától is.”15 Innen nézve az Édeskevés testképe cseppet sem korrekt politikailag, hiszen a női vágy, az ideálistól eltérő testkép, a tabusértő cselekmények leírása nem a test felszabadítását szolgálja, hanem a nőre irányuló vágy fokozását – ez az újraszituálás, újraelés voltaképp minden pornográfia alapja. A pornó fogyasztójának szégyene, morális defektusa
abban rejlik, hogy egyrészt a nőtől a megszólalás lehetőségét, az eszköz-mivoltból való kilépést, a nézőtől-befogadótól pedig a cselekvés, az aktivitás esélyét vonja meg. Laura nem szabadságharcos, legfeljebb (ahogy erre a mű eredeti címe is utal) mangahős, egyfaja hentai-figura, s igazolja a női hősökre vonatkozó sztereotípiákat, azt, hogy az „[…]” az újkeletű női hős szerep irreális, úgy van megkonstruálva, hogy csakis fantáziakép lehet, valós életlehetőséget sem nem tükröz, sem nem sugall. Ellenkezőleg a sugallat inkább antifeminista jellegű, amennyiben a női térnyeréssért folytatott harcot befjezettnék, a nőkkel szembeni (valódi) erőszakot pedig (a valótián kép révén) igazolja”.


3 Vö. pl. Foucault, Michel: A sexuálitas története I-II-III. Bp., Atlantisz.